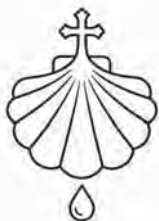


20th Sunday in Ordinary Time ~ August 16, 2026

Mission Statement: We are a united faith filled community, dedicated to Christ, obedient to the Holy Spirit. We strive to live the Word of God through sacramental life. We are committed to the enrichment of our children with faith, hope and love.



*May the Lord bestow
His abundant blessing upon*

Enzo Darell Coronado Garril and Mateo Natanael Garril Roasrio, sons to Adolfo Jeremias Coronado Ramirez and Ingrid Leticia Garril Rosario, were Baptized on August 8, 2026, at Saint James Catholic Church, St James.

REGISTRO PARA LA CATEQUESIS COMIENZAN EN SEPTIEMBRE

La registraci3n para la Catequesis comenzarn el 1ro de septiembre de 2026, desde las 6pm hasta las 8:30pm, antes y despu3s de la Misa de las 7pm, tanto en la parroquia de Santiago Apostol como en Santa Maria. Nuestro coordinador de Catequesis estar3 presente para ayudar a las familias con el proceso y responder a cualquier pregunta o inquietud.

¡La Catequesis no es solo para ni1os! Tambi3n invitamos y animamos a los adultos a participar en oportunidades para crecer en su fe cat3lica.

Este a1o, nuestras parroquias solicitan la colaboraci3n de las familias para cubrir el costo de las botanas (alimentos y bebidas) para los estudiantes de Catequesis. La contribuci3n sugerida es de \$10 por ni1o. Queremos agradecer este a1o por la donaci3n de \$65 realizada por el grupo de sexto grado del a1o pasado. Toda contribuci3n, grande o peque1a, ya sea monetaria o en forma de alimentos, nos ayuda a ofrecer un ambiente acogedor para nuestros estudiantes.

Pastoral Juvenil

Animamos a los estudiantes de secundaria que ya han recibido el Sacramento de la Confirmaci3n a seguir creciendo en su fe a trav3s de nuestro programa de Pastoral Juvenil. Esperamos ver a nuestros j3venes confirmados continuar su camino de fe, compa1erismo y servicio.

¡Esperamos con ilusi3n darles la bienvenida a todos y cada uno de ustedes este a1o!

Pope's AUGUST Intention

For evangelization in the city. Let us pray that in large cities often marked by anonymity and loneliness we find new ways to proclaim the Gospel, discovering creative paths to build community.

Intenci3n del Papa para el mes de AGOSTO

Por la evangelizaci3n en la ciudad.

Recemos para que, en las grandes ciudades —a menudo marcadas por el anonimato y la soledad—, encontremos nuevas formas de anunciar el Evangelio, descubriendo caminos creativos para construir comunidad.

FAITH FORMATION REGISTRATION BEGINS IN SEPTEMBER

Registration for Faith Formation will begin on September 1st, 2026 from 6pm–8:30pm, before and after the 7pm Mass, at both St. James and St. Mary. Our Faith Formation Coordinator will be available on-site to assist families with registration and answer any questions or concerns.

Faith Formation is not just for children! Adults are also welcome and encouraged to participate in opportunities to grow in their Catholic faith.

This year, our parishes are asking families to help support the cost of providing snacks (food and drink item) for our Faith Formation students. The suggested contribution is \$10 per child. We are grateful to begin this year with a \$65 contribution from last year's 6th-grade class. Every contribution, large or small, whether monetary or food donation, helps us provide a welcoming environment for our students.

Youth Ministry

High school students who have completed the Sacrament of Confirmation are encouraged to continue growing in their faith through our Youth Ministry program. We hope to see our Confirmation students continue their journey of faith, fellowship, and service.

We look forward to welcoming each and every one of you back this year!

20th Sunday in Ordinary Time ~ August 16, 2026

Mass Schedule & Intentions: August 17 - 23, 2026

Mon 17	No Mass		
Tues 18	8:00 am	St. James Parish	✠ Herman & Nora Jokumsen
Tues 18	7:00 pm	St. Mary Parish - <i>Spanish Mass</i>	✠ Janice Sandmeyer
Wed 19	8:30 am	St. Mary Parish	✠ Kati Luschen
Thur 20	10:00 am	Truman Nursing Home	✠ Merle & Bonnie Davis
Thur 20	7:00 pm	St. James Parish - <i>Spanish Mass</i>	✠ Feliciano & Esperanza Herrejon
Fri 21	8:00 am	St. James Parish	✠ David Schmidt
Sat 22	7:00 pm	St. Mary Parish - <i>Spanish Mass</i>	<i>pro populo</i>
Sun 23	8:00 am	St. Mary Parish	✠ Leon Kirchner
Sun 23	10:00 am	St. James Parish	✠ Dewey Sandmeyer
Sun 23	12:00 pm	St. James Parish - <i>Spanish Mass</i>	✠ Jaime Solorio & Jesus Hernandez

Liturgical Roles: August 23, 2026

Sun. 23 - St. Mary 8:00 a.m.

Servers: Annika Hagen, David Hagen

Reader: Katy Eiselt

Ushers: Steve Kelsey, Dave Johnson

Sun. 23 - St. James 10:00 a.m.

Reader: Nonnie Hanson

2026 ~ Catholic Ministries Appeal Update

	<u>Goal</u>	<u>Received</u>	<u>Donors</u>
St. James	\$18,967	\$2,350	7
St. Mary	\$12,193	\$1,310	10

Remember: If parish goals are not met by December 31, 2026, the parishes **must** pay the amount remaining from operating funds.

***“And of all that you give me
I will surely give one tenth to you.”*** *Genesis 28:22*

<i>As of August 9, 2026</i>	St. James	St. Mary
Church Support needed per week:	5,595	2,926
Church Support giving last week:	2,533	2,019
Church Support needed fiscal year-to-date:	33,570	17,556
Church Support giving fiscal year-to-date:	23,094	16,098



READINGS

For the Week

MONDAY August 10

St Lawrence, Deacon and Martyr

2 Corinthians 9:6-10

John 12:24-26

TUESDAY August 11

St Clare, Virgin

Ezekiel 2:8-3:4

Matthew 18:15-20

WEDNESDAY August 12

St Jane Frances de Chantal,

Religious

Ezekiel 9:1-7; 10:18-22

Matthew 18:15-20

THURSDAY August 13

Ss Pontian, Pope,

and Hippolytus, Priest, Martyrs

Ezekiel 12:1-12

Matthew 18:21 - 19:1

FRIDAY August 14

St Maximilian Kolbe,

Priests and Martyr

Ezekiel 16:1-15, 60, 63

Matthew 19:3-12

SATURDAY August 15

The Assumption of the

Blessed Virgin Mary

Vigil: 1 Chronicles

15:3-4, 15-16, 16:1-2

1 Corinthians 15:54b-57

Luke 11:27-28

Day: Revelation

11:19a; 12:1-6a, 10ab

1 Corinthians 15:20-27

Luke 1:39-56

SUNDAY August 16

20th Sunday in Ordinary Time

Isaiah 56:1, 6-7

Romans 11:13-15, 29-32

Matthew 15:21-28



**Why Do We Pray the Prayer to St. Michael After Mass?**

You may have noticed that, after the conclusion of Mass, we pray the Prayer to St. Michael the Archangel together.

This prayer is not part of the Mass itself. The Holy Mass ends with the final blessing and dismissal: “Go in peace, glorifying the Lord by your life.” Only after the liturgy has concluded do those who wish remain for a brief moment to ask God’s protection through the intercession of St. Michael.

The prayer was composed by Pope Leo XIII in the late nineteenth century and, for many decades, it was prayed after Low Masses throughout the Catholic Church. Although it was no longer required following the liturgical reforms of the Second Vatican Council, it was never abolished or forbidden. Many parishes have continued this beautiful devotion or have restored it in recent years.

In more recent times, St. John Paul II encouraged Catholics not to forget this prayer, asking them to seek St. Michael’s help “in the battle against the forces of darkness.” Likewise, in 2018, Pope Francis invited the faithful throughout the world to pray to St. Michael in a special way for the protection of the Church and against the attacks of the evil one.

There is also a beautiful spiritual meaning to praying this prayer immediately after Mass. At the end of every Eucharistic celebration, we are sent into the world to live what we have celebrated. Strengthened by Christ in Word and Sacrament, we ask St. Michael, the Prince of the Heavenly Host, to defend us in the spiritual battle that continues in our daily lives. Having encountered Christ at the altar, we pray for the grace to remain faithful as we return to our homes, workplaces, schools, and communities.

Thank you for joining in this prayer as we entrust our families, our parish, and the whole Church to the powerful protection of St. Michael the Archangel.

Fr. Mariano Ruiz, IVE

**¿Por qué rezamos la oración a San Miguel Arcángel después de la Misa?**

Quizás haya notado que, al terminar la Santa Misa, rezamos juntos la oración a San Miguel Arcángel.

Esta oración no forma parte de la liturgia de la Misa. La Misa concluye con la bendición y el envío: “Podéis ir en paz.” Recién después de la despedida, quienes lo desean permanecen unos instantes para pedir la protección de Dios por intercesión de San Miguel.

La oración fue compuesta por el Papa León XIII a fines del siglo XIX y, durante muchos años, se rezó después de las Misas en todo el mundo. Aunque dejó de ser una práctica obligatoria después de la reforma litúrgica, nunca fue prohibida, y muchas parroquias la han conservado o recuperado como una valiosa tradición.

En tiempos más recientes, San Juan Pablo II animó a los fieles a no olvidar esta oración para pedir ayuda “en la batalla contra las fuerzas de las tinieblas”, y en 2018 el Papa Francisco invitó a toda la Iglesia a recurrir especialmente a San Miguel en medio de la lucha espiritual que vive el mundo y la Iglesia.

Al finalizar la Eucaristía hemos recibido al Señor y somos enviados al mundo para vivir nuestra fe. Por eso, pedir la protección de San Miguel tiene un hermoso significado: salimos fortalecidos por Cristo y pedimos la ayuda del Príncipe de la Milicia Celestial para permanecer fieles en la batalla espiritual de cada día.

Gracias por unirse a esta oración y por encomendar con nosotros a nuestras familias, nuestra parroquia y toda la Iglesia a la protección de San Miguel Arcángel.

Padre Mariano Ruiz, IVE

Meetings & Events Calendar ~ August 16 - 29, 2026

Sunday 16	Monday 17	Tuesday 18	Wednesday 19	Thursday 20	Friday 21	Saturday 22
19th Sunday in Ordinary Time		<u>St. James</u> Rosary at 7:30am in the church, mass to follow.	<u>St. Mary</u> Rosary at 8:00am in the church, with mass to follow	<u>St. James</u> Eucharistic Adoration after mass at 7pm.		20th Sunday in Ordinary Time Vigil
<u>St. James</u> Parish Festival 9am - 3pm ¡Festival Parroquial! 9am - 3pm		<u>St. Mary</u> Eucharistic Adoration after mass at 7pm. Adoración Eucarística depues del la misa a las 7pm.		Adoración Eucarística depues del la misa a las 7pm.		2nd Collection Catholic Home Missions & Black and Native Americans
Sunday 23	Monday 24	Tuesday 25	Wednesday 26	Thursday 27	Friday 28	Saturday 29
20th Sunday in Ordinary Time	<u>St. Mary School</u> Open House and Pictures 4:30pm-6:30pm	<u>St. James</u> Rosary at 7:30am in the church, mass to follow.	<u>St. Mary</u> Rosary at 8:00am in the church, with mass to follow	<u>St. James</u> Eucharistic Adoration after mass at 7pm.		21th Sunday in Ordinary Time Vigil
2nd Collection Catholic Home Missions & Black and Native Americans		<u>St. Mary</u> Eucharistic Adoration after mass at 7pm. Adoración Eucarística depues del la misa a las 7pm.	<u>St. Mary School</u> First Day of School <u>Truman, MN</u> St. Paul Lutheran School Registration for Preschool up to Grade 8 New Families Welcome 5pm-7pm	Adoración Eucarística depues del la misa a las 7pm.		
<u>St. Mary</u> St. Mary's School hosting a Back to School Coffee and Rolls after Mass. Join us! <u>Searles, MN</u> St John's Church Fall Festival Meal will be served from 10:15am to 1:30pm Ticket Drawing at 4:00pm						
St. Mary's School ~ Winter Raffle Winners August 16, 2026 ~ \$200 ~ Teresa Hall						